

Our Lady of England, Storrington. WHITE CANONS NEWSLETTER

SEPTEMBER 2011

Dear Friends and Benefactors,

OUR ANNUAL NOVENA TO ST PETER OF ALCANTARA TAKES PLACE BETWEEN 11TH – 19TH OCTOBER.

The Novena prayers (on next page) are said in the Priory church after each weekday morning Mass and after Sunday's Evening Prayer and Benediction: All are welcome to take part in this, and our other Novenas, wherever they are. A booklet of Novena Prayers is available to download in PDF format from the 'Novenas' page on our website at www.norbertines.co.uk/Novenas.htm



NOVEMBER DEAD LIST

EACH DAY IN NOVEMBER MASS IS OFFERED FOR THE HOLY SOULS IN OUR PRIORY CHURCH.

It is a Catholic tradition to remember our deceased loved ones, family, friends and benefactors in prayers and the Mass. We pray that those on our Dead List are at peace in the Kingdom of Heaven. Death is a transition from this world

into the eternal silence of God's love. We believe that those who have died still have their eternal souls which keep their personal identity and we can offer them our prayers as a sign of a love which death cannot destroy. We are united with our departed loved ones in a bond of supernatural love which goes beyond time and space. As we say in the Funeral Mass "At death life is changed not ended" We Christians see death NOT as an end, but a new beginning in God's own home. If you want your own beloved prayed for during the month of November please contact the Novena Director.

INTRODUCTORY NOVENA PRAYER

Almighty God, Father of mercies,
and giver of all good gifts,
we come before you in honour of
your servant
and ask his help in our many
needs.

You promised those who asked
would receive and those
who knocked would have doors
open to them.

Hear the prayers of your Church
and grant the requests we make
as we trust in your love for us.
Amen.

*We suggest at this point you
spend some quiet time in
prayer, offering to God the
intention for which you are
making the Novena.*

FOR THE NOVENA TO ST PETER OF ALCANTARA ADD

Loving God,
with your help,
St Peter of Alcantara persevered in
imitation
of Christ's humility,
patience and poverty:

through his prayers
may we continue faithfully
our journey through life
and come, one day,
to the new life of heaven.

We ask this through
Christ our Lord.
Amen.



GRAND CHRISTMAS DRAW

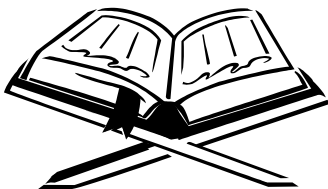
**1st Prize £300; 2nd Prize £100;
3rd Prize £50 & other prizes.**

This will be take place on **4th DECEMBER**

2011 in the Priory Hall. Money & counterfoils
should be returned to the Priory no later than

2nd December 2011. Proceeds in aid of the Priory
Development Fund. If you would like tickets for
the Grand Draw please contact the Novena
Director (details at bottom of p.4).

THE NEW TRANSLATION OF THE ROMAN MISSAL



The full text of the new translation of the Roman Missal will come into force on 27th November 2011, the First Sunday of Advent, although in September 2011 we will begin to use the Order of Mass from the new translation in England & Wales. However, during this interim period other texts, such as Collects, will remain in our current translation.

WHY ARE WE HAVING A NEW TRANSLATION?

"The Council also desires that, where necessary, the rites be revised carefully in the light of sound tradition, and that they be given new vigour to meet the circumstances and needs of modern times."

*From the Introduction to **Sacrosanctum Concilium***

The texts we have now have been in use since 1970. Until the early 1960s, Mass was celebrated in Latin throughout the world. Wherever you happened to be on Sunday the Mass would be celebrated in the language you were used to. At the Second Vatican Council, in the early 1960's, it was agreed that Mass could be said in the language of the country in which it was being celebrated, i.e. in the vernacular. There would be no fundamental change to the Mass itself, just the language being used. This would enable us to understand more fully what was being said and help us to participate more fully. An English translation was made available as quickly as possible, but it was intended to be temporary. A more considered translation would be issued later. Now, some 40 years

has since passed! This translation has at last been agreed by Rome and we will begin using it in our parishes this September. This new translation keeps the original words, meaning and style of the Latin as far as possible. The new translation also means a new edition of the Missal which will include some additional text such as, prayers for the saints who have been added by the Church to the liturgical calendar.

So, as we have already seen above, until the early 1960s, Mass was celebrated in Latin throughout the world. At the Second Vatican Council it was agreed that the Mass could be celebrated in our own language, and in 1970 Pope Paul VI agreed the official Latin text that would be used. This was then translated into different languages to be used throughout the world. It proved to be a huge task which was completed in a very short time. However, because it was done so quickly, some of the richness of the original Latin prayers was, quite literally, 'lost in translation'. It was seen that a further translation was needed.

IT
MAKES
SENSE
TO

giftaid it

Last year the tax man gave us £4,050 tax plus transitional relief on donations made under a Gift Aid Declaration. Each £1 a tax payer gives us under Gift Aid is worth 28p

- it was reduced to 25p this April, but we will be hit by the rise in VAT to 20%. Yes, charities do have to pay VAT! If you pay tax and would like to Gift Aid your donation please contact Fr Martin, the Bursar.

*"The Norbertine Order in England" is a Registered Charity.
Please make cheques etc payable to: The Norbertine Order*

The Novena Director,
Canons Regular of Prémontré, Our Lady of England Priory,
School Lane, Storrington West Sussex RH20 4LN
Tel. 01903 742150. Fax 01903 740821.
Email: whitecanons.storrington@btinternet.com
Website: www.norbertines.co.uk